



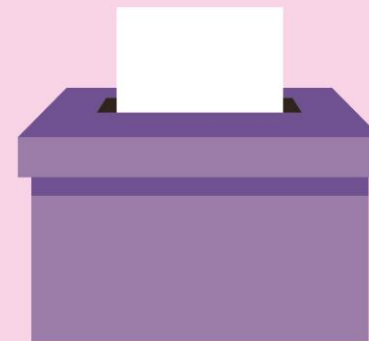
修咸頓選舉教育講座

ELECTION EDUCATION SESSION FOR

BNOS IN SOTON

為何香港人要登記成為選民及投票？

WHY WE VOTE?



The
Electoral
Commission

YOUR VOTE MATTERS
DON'T LOSE IT



Politics and democracy impacts everything around you.

政治和民主影響著你周圍的一切。

From how long to stay in education, to the rules of renting, from 5G availability, to how often your bin is collected.

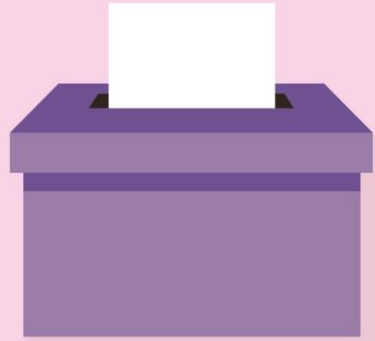
從接受教育的時間到租屋規則，從 5G 覆蓋範圍到幾時收垃圾。

To make a change in your community and society, you need to do your bit for democracy.

要改變您的社區和社會，您需要為民主盡一份力。

One way to get involved is by voting in elections, so you help to choose who represents you and makes decisions on your behalf.

其中一種參與方式是在選舉中投票，這樣您可以選擇誰代表您並代表您做出決定。



The
Electoral
Commission

YOUR VOTE MATTERS

DON'T LOSE IT





登記成為選民的方法

HOW TO REGISTER AS A VOTER?

Who can register to vote? 誰可以登記?

- a UK or Irish citizen
- a qualifying Commonwealth citizen living in the UK**
- an EU citizen living in the UK
- aged 16 or over (but you can't vote until you're 18 years old)

****Former residents of Hong Kong who hold a British Overseas Territories, British Nationals (Overseas) or British Overseas passport qualify for registration.**

持有英國海外領土、英國國民（海外）或英國海外護照的前香港居民符合資格登記

Register to vote 登記成為選民

<https://www.gov.uk/register-to-vote>

Deadline to register = 11:59pm on Monday 17 April.

If you move house / change your name, you should register again.

如果您搬家/改名，您應該重新登記。

係咪一定要提供 NI number 先至可以登記?

根據英國法例, NI number 只係其中一樣文件去證明申請人姓名、出生日期以及資格。你可提供其他文件, 例如 council tax 文件、護照、英國駕駛執照或者其他三份可以證明到你所申報做住址嘅文件, 作選民登記用。



Bring
photo ID
to vote

PHOTO ID 的類型及VOTER ID
DOCUMENT 的申請方法

WHAT IS PHOTO ID & VOTER ID?

From 4 May 2023, voters in England will need to show photo ID to vote at polling stations in some election, e.g., Local elections.

從 2023 年 5 月 4 日起，選民在地方選舉中需要出示帶照片的身份證才能在票站投票。

例子 Examples of Photo ID:

1. Passport issued by the UK 由英國簽發的護照
2. Driving licence issued by the UK (includes provisional driving licence)
由英國簽發的車牌
3. A Blue Badge 殘疾人士泊車證
4. Older Person's / Disabled Person's Bus Pass or Oyster 60+ Card or Freedom Pass 由英國政府資助的乘車證

You will only need to show one form of photo ID. It needs to be the original version and not a photocopy. 您只需要出示一種帶照片的身份證件正本。

If you don't have an accepted form of photo ID 如果您沒有可接受的證件

<https://www.gov.uk/apply-for-photo-id-voter-authority-certificate>

Deadline to apply = 5pm on Tuesday 25 April 2023.



English Cymraeg

Bring
photo ID
to vote



SOUTHAMPTON
CITY COUNCIL



HOW DO YOU VOTE?
HOW DO YOU VOTE?
HOW DO YOU VOTE?
HOW DO YOU VOTE?
HOW DO YOU VOTE?
HOW DO YOU VOTE?

5月4日投票流程及注意事項

WHAT TO EXPECT ON POLLING DAY?

ELECTIONS 2023 - NEW WARD AND 3 NEW COUNCIL SEATS CREATED

2023年修咸頓地方選舉 - 設立新選區和 3 個新議會席位

A new ward is created in the city centre. The number of Councillors will increase to 51 in total, 3 for each of the 17 wards.

在市中心建立新選區, 令議員總數增加到 51 人, 即 17 個選區各 3 名議員。

Bitterne ward has been renamed Thornhill, and the new city centre ward has been named Banister and Polygon.

Ensure that each Councillor represents about the same number of residents.
確保每位議員代表大約相同數量的居民。

All Council seats will be up for election on 4 May. Rather than the usual single vote, you can vote for up to 3 candidates in your ward.

所有議席將於 5 月 4 日進行選舉。與通常的單票制不同, 您最多可以投票比 3 名候選人。



**SOUTHAMPTON
CITY COUNCIL**

1. **Check where your polling station is.** 檢查您的投票站位置。
2. **Go to vote between 7am and 10pm on polling day (4 May 2023).** 朝七晚十去投票。
3. **Inside the polling station, a staff member will ask for your name and check the electoral register. You will also need to show photo ID.** 在投票站內，工作人員會詢問您的姓名並檢查選民登記冊。您還需要出示帶照片的身份證件。
4. **The staff member will cross your name off the register and give you a ballot paper listing the candidates you can vote for.** 工作人員會將您的名字從登記冊上劃掉，然後給您一張選票，上面列出您可以投票給的候選人。
5. **Take your ballot paper to a polling booth, so that you can cast your vote in secret.** 將您的選票帶到投票間，以便您可以進行保密投票。
6. **Complete your ballot paper using the pencil provided in the polling booth. You can also use your own pen.** 使用投票站提供的鉛筆填寫選票。您也可以使用自己的筆。
7. **If you make a mistake, ask the polling station staff for a replacement ballot paper, and fill it in again.** 如果填錯，請向投票站工作人員要求替換選票，然後重新填寫。
8. **Once you're done, fold your completed ballot paper and put it in the ballot box.** 完成後，將選票折疊起來，放入投票箱。

HOW DO YOU VOTE?
HOW DO YOU VOTE?
HOW DO YOU VOTE?
HOW DO YOU VOTE?
HOW DO YOU VOTE?
HOW DO YOU VOTE?
HOW DO YOU VOTE?

POINTS TO NOTE 注意

Polling stations are open from 7am to 10pm on polling day. 投票站開朝七晚十。

Your polling station will be on your poll card, which you'll receive through the post a few weeks before polling day. 投票通知書有票站位置資料。

Make sure you have an accepted form of photo ID or your Voter Authority Certificate with you before you go to the polling station. 記得帶Photo ID!!!

Don't write anything else on the paper, or your vote may not be counted. 在選票上亂寫野當廢票。

Taking photos inside the polling station isn't allowed as it might risk the secrecy of the ballot. 唔好喺投票站內攝影!

Tellers 票站調查人員 - 唔想答就唔駛回答, 但香港人要保持友善同埋有禮貌!!

You might see people waiting outside the polling station who ask you for the number on your poll card.

They are allowed to be there and to ask for the information, but you don't have to give them any information if you don't want to.



POLLING
STATION

More Tips for HKers 給香港人既最後貼士:

<https://whocanivotefor.co.uk/> 有邊位候選人揀?



<https://www.theyworkforyou.com/> 監察議會



THANK YOU